

POWER GROW COMB

by Velform®



 Instruction Manual

 Mode d'emploi

 Istruzioni per l'uso

 Gebruiksaanwijzing

 Manual de instrucciones

 Bedienungsanleitung

 Manual de instruções

 РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Industex, s.l.
Av. P. Catalanes 34, 8ª planta
08950 Esplugas de Llobregat
Barcelona - Spain
e-mail: industex@industex.com
www.industex.com



9 Chaussée Jules César
Bat 1 Entrée 110 BP10247 OSNY
95523 CERGY PONTOISE CEDEX
FRANCE
venteo@venteo.fr
www.venteo.fr



ISL GmbH
Karl-Schiller-Strasse 4a
26209 Hatten-Sandkrug Germany
www.isl-de.com



IMPORTANT INSTRUCTIONS RETAIN FOR FUTURE USE.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all the instructions carefully for safe use of the Power Grow Comb.

Never remove the warning label from the electrical device.
KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE.

* Power Grow Comb by Velform is distributed with a warning label in English. (to know where to find this label, see "Inserting the batteries" in the instructions section of this manual).



* Before using Power Grow Comb for the first time, stick the attached warning label in your language on top of the warning label in English.

* Do not direct the laser beam towards people or animals. Do not look directly into the laser beam even from a great distance. This device generates class 2M laser radiation in accordance with European standard EN 60825-1. It is possible to inadvertently blind other people with this type of laser.

* To ensure safe operation of the device, always have the device repaired by a professional using original parts. Do not allow children to use the device unattended, as they could inadvertently blind other people with it.

* Never use this device as a substitute for medical care.

* If you suffer or have suffered from a serious illness, consult your doctor before using Power Grow Comb by Velform.

* This device should not be used for purposes other than those described in the manual.

* Discontinue use if pain or swelling occurs after application.

* Discontinue use immediately if any kind of irritation occurs.

* Do not use on any part of the body not indicated in the instructions for use.

* This device is not recommended for use by people under 18 or by people with disabilities without adult supervision.

* This device should not be used by pregnant women.

* Do not use this product while asleep.

* Power Grow Comb by Velform is not a medical or therapeutic product.

* Do not dismantle the product under any circumstances. It should only be dismantled or repaired by authorized professionals.
* This product should not be used by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or if the lack experience or knowledge about it, except if they have been supervised or instructed about the safe usage of the product by a responsible person. Children should always be supervised to make sure they don't play with the product.



The power Grow comb by Velform® includes –

A - The power Grow Comb: Hair growth unit.

B - Massage comb: Relaxing rubber massage comb to use in the shower.

C - Manicure set: Luxury pampering travel kit.

D - Hair brush: Professional hair salon brush.

E - Instructions

Introduction

Congratulations you have purchased the most advanced hair growth comb on the market today.

Please read and follow the instructions carefully.

Information about the Power Grow Comb by Velform®

The Power Grow Comb by Velform® uses Lasers and infrared LED lights to help stimulate scalp cells. This ground breaking therapy also helps improve blood circulation. The combination of Lasers and infrared lights helps to nourish hair follicles.

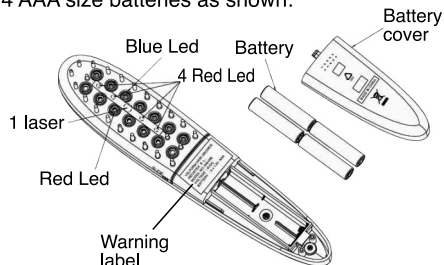
The Power Grow Comb by Velform® also stimulates hair follicles by vibration technology. The patented vibration therapy will help increase blood flow to your hair follicles and in turn help improve hair growth.

The attached comb also enables the Laser and light therapy to reach your hair follicles. The teeth of the combs are positioned before or after the Laser and LED's to create perfect hair separation.

Through scientific investigation, engineering and design the Power Grow Comb by Velform® will help grow your hair!
INSTRUCTIONS

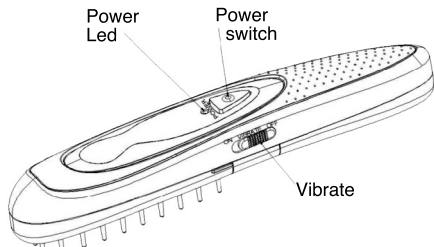
Inserting the Batteries

1. Open the battery cover.
2. Insert 4 AAA size batteries as shown:



Turning the Power Grow Comb by Velform® on.

To turn on the unit press the power switch by the logo. You will hear a short beep and the LED by the power switch will glow red. This means the Power Grow Comb by Velform® is on.



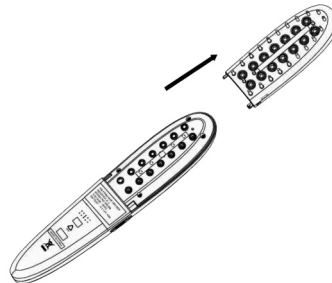
Turning on the vibration mode.

The Power Grow Comb by Velform® also features a vibrate mode. On the side of unit, move the VIBRATE switch to the 'ON' position. The vibration mode will then be activated. Note – the vibration mode will only work when the unit is on and the power button has been pressed.

Use Power Grow Comb according to your own schedule and convenience: during 5 or 10 minutes a day, or during 10 to 15 minutes every other day. You will begin to notice results in approximately 8-12 weeks.

Detaching the Hair Comb

If you desire, it is possible to detach the comb of the Power Grow Comb by Velform® and apply the laser and infrared lights directly over your scalp. To detach the comb please locate the 'slide' labels at either side of the comb. Once located please slide the comb away from the unit. To re-attach the comb please click the unit back into its original position. You will hear a 'clicking' sound.



Directions of Use

You should use the Power Grow Comb by Velform® without applying any lotions or gels.

Use Power Grow Comb according to your own schedule and convenience: during 5 or 10 minutes a day, or during 10 to 15 minutes every other day. You will begin to notice results in approximately 8-12 weeks.

Please move the unit slowly around your head in the direction of hair growth, from front to back, and bottom to top. Please make sure you cover all of your head and move in a slow controlled motion.

Massage Comb

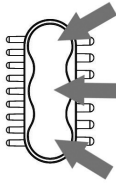
The Massage Comb is especially designed to help circulate the blood flow in your scalp and improve your hair growth.

It is possible to use the Massage Comb with either wet or dry hair.

Comb in the shower to help apply shampoo.

Please place your fingers in the holes of the Massage Comb. (See Figure)

Move the massage comb around your scalp in a circular and controlled motion.



SPECIFICATION

Power Grow Comb by Velform® (model n°: WB/096)

Input voltage

6V DV (4 x AAA size battery)

Laser wavelength

650nm +/- 5nm

Laser class

0,93 mW Class 2M certified

Red LED wavelength

660 nm +/- 5nm

Blue LED wavelength

470 nm +/- 5nm

Output

420mW without vibration

600m W with vibration

Power Grow Comb by Velform® complies with the following directives:

* Safety of Laser Products: IEC 60825-1 / A2 IEC 60825-1

* Electromagnetic Compatibility: EN 61000-6-1 (2007) + EN 61000-6-3 (2007)

* Restriction of Hazardous Substances (RoHS)

* The product has been granted the CE mark for its compliance with the above directives.

WARRANTY

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated in the legislation in force in each country.

ATTENTION

DISPOSING OF MATERIALS

The symbol of a crossed out rubbish bin with wheels indicates that you must be aware of and follow local regulations with regard to the disposal of this kind of product.

Do not dispose of this product the way you would dispose of normal household waste.



You must follow the relevant local regulations. Electric and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment and human health and should be recycled properly.

Industex, S.L.

Avda. dels Països Catalans, 34-36-38; 8ª planta
08950 Esplugues de Llobregat

SPAIN

Made in China



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Deberán leerse íntegramente todas las instrucciones para poder trabajar sin peligro y de forma segura con el Power Grow Comb. Jamás desvirtúe las señales de advertencia de la herramienta eléctrica.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO.

* El Power Grow Comb by Velform se suministra de serie con una señal de advertencia en inglés (para localizarla, está indicada en la figura del apartado de las instrucciones: Colocación de las pilas)



* Antes de usar su Power Grow Comb por primera vez, pegue encima de la señal de advertencia en inglés la etiqueta adjunta redactada en su idioma.

* No oriente el rayo láser contra personas ni animales, ni mire directamente hacia el rayo láser, incluso encontrándose a gran distancia. Este aparato genera radiación láser de la clase 2M según EN 60825-1. Podría deslumbrar a otras personas sin tener conocimiento de ello.

* Únicamente haga reparar su Power Grow Comb por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales. Solamente así se mantiene la seguridad del aparato. No deje que los niños puedan utilizar desatendidos el aparato láser. Podrían deslumbrar a otras personas sin tener conocimiento de ello.

* Nunca utilice este aparato como sustituto de cuidados médicos.

* Si sufre o ha sufrido enfermedades graves, consulte a su médico antes de usar su Power Grow Comb by Velform.

* Este aparato no se debe usar para otros fines que no los descritos en el manual.

* Suspender el uso en caso de dolor o hinchazón, después de la aplicación.

* Detenga su uso inmediatamente si nota cualquier tipo de molestia.

* No utilizar en ninguna otra parte del cuerpo que no se indique en las instrucciones de uso.

* No está recomendado para menores de 18 años o personas discapacitadas sin la supervisión de un adulto.

* No utilizar en caso de que esté embarazada

* No duerma durante el uso de este producto.

* Power Grow Comb by Velform no es un producto médico o terapéutico.

* No manipule el producto bajo ningún concepto. Solo puede ser

manipulado o reparado por profesional autorizado. Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.



El set Power Grow Comb by Velform® incluye:

A – Power Grow Comb: Peine con la más avanzada tecnología para la estimulación del crecimiento del cabello

B – Peine masajeador: peine masajeador de goma, relajante para usar en la ducha.

C – Set de manicura: práctico kit de manicura ideal para viajes.

D – Cepillo: cepillo profesional de peluquería.

E – Instrucciones.

Introducción

Enhorabuena por haber adquirido el peine para el crecimiento del cabello más avanzado del mercado en la actualidad. Lea y siga las instrucciones atentamente.

Información acerca de Power Grow Comb by Velform®

Power Grow Comb by Velform® utiliza la tecnología láser y la luz infrarroja para estimular las células del cuero cabelludo. Además, este innovador tratamiento ayuda a mejorar la circulación sanguínea y, gracias a la combinación del láser y las luces infrarrojas, nutre los folículos pilosos.

Power Grow Comb by Velform® también estimula los folículos mediante su tecnología vibratoria. El tratamiento con vibraciones patentado aumenta el flujo sanguíneo que llega a los folículos, lo que mejora el crecimiento capilar.

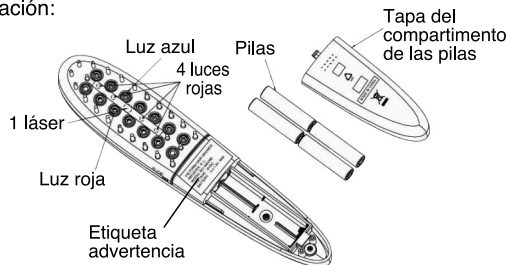
Con el peine incorporado, el láser y la luz infrarroja también penetran en los folículos, ya que sus púas están distribuidas delante o detrás del láser y de las luces para crear una separación perfecta del cabello.

Gracias a las investigaciones científicas, a su ingeniería y a su diseño, Power Grow Comb by Velform® estimulará el crecimiento del cabello.

INSTRUCCIONES

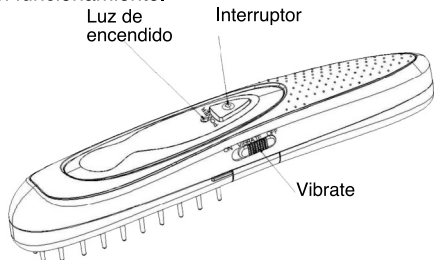
Colocación de las pilas

1. Abra la tapa del compartimento de las pilas.
2. Coloque cuatro pilas AAA (1,5 V) tal como se indica a continuación:



Encender Power Grow Comb by Velform®

Para encender Power Grow Comb by Velform®, presione el interruptor que está junto al logotipo. Se oirá un pitido breve y se iluminará la luz roja de encendido, lo que indica que la unidad está en funcionamiento.



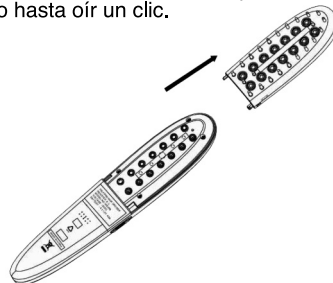
Activar el modo de vibraciones

Power Grow Comb by Velform® dispone de un modo de vibraciones. Para activarlo, mueva el interruptor VIBRATE que se encuentra en uno de los laterales hacia la posición ON (encendido). De esta manera, el modo de vibraciones quedará activado.

Nota: el modo de vibraciones solo funcionará cuando la unidad esté encendida.

Separar el peine

Si lo desea, puede separar el peine de la unidad Power Grow Comb by Velform®. Para ello, localice las marcas en los laterales del peine y deslícelo hacia fuera hasta separarlo de la unidad. Para volver a colocarlo, sitúelo en su posición original y deslícelo hacia dentro hasta oír un clic.



Modo de empleo

Use Power Grow Comb by Velform® sin aplicarse lociones ni geles.

Utilice Power Grow Comb adaptándolo a su horario y comodidad: durante 5 ó 10 minutos cada día o durante 10-15 minutos, días alternados. Comenzará a notar resultados en aproximadamente 8-12 semanas

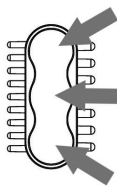
Pase lentamente la unidad por toda la cabeza en el sentido del crecimiento del cabello: de la frente hacia la nuca y de arriba hacia abajo.

Asegúrese de pasarlo por toda la cabeza con movimientos lentos y controlados.

Massage Comb

Massage Comb está especialmente diseñado para mejorar la

Para una experiencia revitalizante, puede usar Massage Comb en la ducha para aplicarse el champú.
Coloque los dedos en los orificios de Massage Comb. (Ver Figura).
Masajea el cuero cabelludo con Massage Comb en movimientos circulares y controlados.



ESPECIFICACIONES

Power Grow Comb by Velform® (modelo n°: WB/096)

Voltaje de entrada

6 V DC (4 pilas AAA)

Longitud de onda del láser

650 nm +/- 5 nm

Clase de láser

0,93 mW Class 2M certified

Longitud de onda de la luz roja

660 nm +/- 5 nm

Longitud de onda de la luz azul

470 nm +/- 5 nm

Potencia

420 mW sin vibraciones

600 mW con vibraciones

El Power Grow Comb by Velform® cumple con las siguientes normativas:

* Seguridad Láser: IEC 60825-1/A2 IEC 60825-1

* Seguridad Eléctrica: EN 61000-6-1 (2007) + EN 61000-6-3 (2007)

* Rohs

* El cumplimiento de la normativa anteriormente mencionada permite el marcado CE del producto.

GARANTIA

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país.



ATENCIÓN COMO DESHACERSE DE MATERIALES

El símbolo de un contenedor sobre ruedas tachado indica que Vd. debe informarse y seguir las normativas locales de deshecho de este tipo de productos

No se deshaga de este producto de la misma forma que lo haría

con los residuos generales de su hogar.

Debe hacerlo según las normativas locales correspondientes. Los productos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos sobre el medioambiente o la salud humana y deben ser reciclados adecuadamente.

Industex, s.l

Avda dels Països Catalans, 34-36-38; 8ª planta

08950 Esplugues de Llobregat, Barcelona, España

Made in China



INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR DE FUTURES CONSULTATIONS INSTRUCTIONS DE SECURITE

Pour pouvoir utiliser Power Grow Comb en toute sécurité, lisez attentivement les instructions suivantes.

Ne négligez pas les avertissements relatifs à l'outil électrique. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR.

* Power Grow Comb by Velform est fourni en série avec un texte d'avertissement en anglais (il se trouve dans la figure de la section Mise en place des piles).



* Avant d'utiliser Power Grow Comb pour la première fois, collez l'étiquette jointe rédigée dans votre langue sur le texte d'avertissement en anglais.

* N'orientez pas le rayon laser vers des personnes ou des animaux. Ne regardez pas directement le rayon laser, même s'il est éloigné. Cet appareil génère une radiation laser de classe 2M conforme à la norme EN 60825-1. Il pourrait éblouir d'autres personnes sans que vous vous en rendiez compte.

* Power Grow Comb doit uniquement être réparé par un professionnel, et seules des pièces de rechange d'origine doivent être employées, afin de garantir la sécurité. Ne laissez pas l'appareil à la portée des enfants, car ils pourraient éblouir d'autres personnes sans s'en rendre compte.

* N'utilisez pas cet appareil pour remplacer des soins médicaux.

* Si vous avez ou avez eu une maladie grave, consultez votre médecin avant toute utilisation de Power Grow Comb by Velform.

* Cet appareil ne doit pas être utilisé à d'autres fins que celles indiquées dans le manuel.

* En cas de douleur ou de gonflement après utilisation de l'appareil, cessez de vous en servir.

* Si vous ressentez une gêne quelconque, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil.

* N'utilisez pas l'appareil sur une partie du corps non indiquée dans le mode d'emploi.

* L'utilisation de cet appareil est déconseillée aux mineurs ou aux personnes handicapées n'étant pas sous la surveillance d'un

adulte.

* N'utilisez pas l'appareil si vous êtes enceinte.

* Ne vous endormez pas pendant que vous utilisez l'appareil.

* Power Grow Comb by Velform n'est ni un produit médical, ni un produit thérapeutique.

* Ne manipulez sous aucun prétexte l'appareil. Seul un professionnel autorisé peut le manipuler ou le réparer.

* Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont reçu la supervision ou les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



Le kit Power Grow Comb de Velform® comprend:
A – Power Grow Comb : peigne haute technologie qui stimule la croissance du cheveu.

B – Peigne de massage : peigne en caoutchouc relaxant, à utiliser sous la douche.

C – Set de manucure : set de manucure pratique, idéal pour le voyage.

D – Brosse : brosse professionnelle de salon.

E – Instructions.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce peigne, à l'heure actuelle le plus avancé du marché, et destiné à favoriser la pousse des cheveux.

Lisez attentivement les instructions suivantes.

Informations relatives à Power Grow Comb by Velform®

Au moyen de la technologie et de la lumière infrarouge, Power

Grow Comb by Velform® stimule les cellules du cuir chevelu, améliore la circulation sanguine et, grâce à l'association du laser et des voyants infrarouges, il nourrit les follicules pileux. Power Grow Comb by Velform® stimule également les follicules au moyen d'une technologie vibratoire. Ce traitement par vibrations, qui a été breveté, augmente le flux sanguin parvenant aux follicules, ce qui améliore la croissance capillaire.

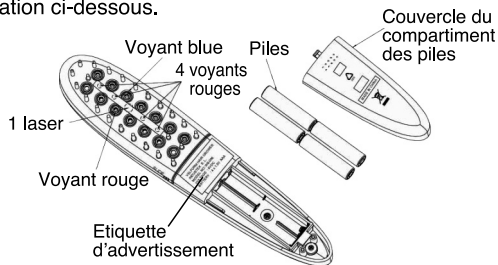
Grâce au peigne incorporé, le laser et la lumière infrarouge pénètrent également dans les follicules, car les dents sont réparties autour du laser et des voyants, ce qui permet de séparer parfaitement les cheveux.

Grâce aux recherches scientifiques, à son design et à son système d'ingénierie, Power Grow Comb by Velform® stimule la croissance des cheveux.

INSTRUCTIONS

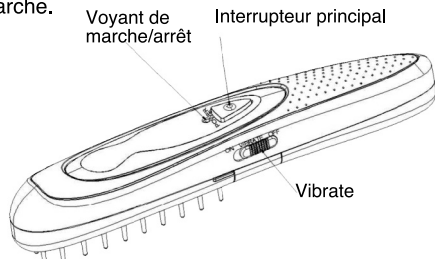
Mise en place des piles

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
2. Placez quatre piles de type AAA (1,5 V), comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.



Mise en marche de Power Grow Comb by Velform®

Pour mettre Power Grow Comb by Velform® en marche, appuyez sur l'interrupteur situé près du logo. Un sifflement se fait entendre, et le voyant rouge de marche s'allume, ce qui indique que l'appareil est en marche.



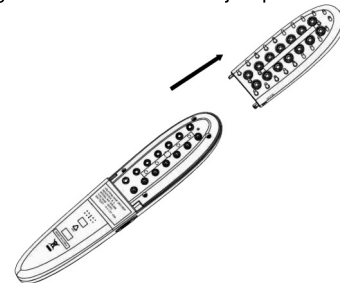
Activation du mode Vibrations

Power Grow Comb by Velform® comporte un mode Vibrations. Pour l'activer, placez l'interrupteur VIBRATE situé sur un côté sur la position ON (marche). Le mode Vibrations est activé. Remarque : le mode Vibrations fonctionne uniquement lorsque l'appareil est en marche.

Utilisez le Power Grow Comb durant 5 à 10 minutes chaque jour, ou 10 à 15 minutes un jour sur deux, selon vos horaires et votre commodité. Vous commencerez à voir les résultats à partir de 8-12 semaines.

Séparation du peigne

Si vous le souhaitez, vous pouvez séparer le peigne de l'appareil Power Grow Comb by Velform®. Pour cela, cherchez les marques sur les côtés du peigne, puis faites glisser ce dernier vers l'extérieur. Pour le remettre en place, remettez-le dans sa position d'origine et faites-le glisser vers l'intérieur jusqu'à entendre un clic.



Mode d'emploi

Lorsque vous utilisez Power Grow Comb by Velform®, n'appliquez pas de lotion ni de gel sur vos cheveux.

Utilisez le Power Grow Comb durant 5 à 10 minutes chaque jour, ou 10 à 15 minutes un jour sur deux, selon vos horaires et votre commodité. Vous commencerez à voir les résultats à partir de 8-12 semaines.

Passez lentement l'appareil sur le cuir chevelu dans le sens de la pousse des cheveux, c'est-à-dire du front vers la nuque et de haut en bas.

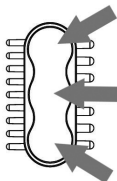
Faites en sorte de passer le peigne sur l'ensemble du crâne avec des mouvements lents et contrôlés.

Massage Comb

Massage Comb est spécialement conçu pour améliorer la circulation sanguine du cuir chevelu et stimuler la croissance du cheveu. Massage Comb peut être utilisé sur cheveux secs ou mouillés.

Pour une plus grande revitalisation, appliquez votre shampoing à l'aide de Massage Comb. Placez vos doigts dans les orifices de Massage Comb (voir illustration).

Massez votre cuir chevelu avec Massage Comb en effectuant des mouvements circulaires et réguliers.



locaux indiquant comment jeter ce type de produits. Ne jetez pas ce produit avec vos résidus généraux. Vous devez respecter les règlements locaux en la matière. Les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses ayant des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine, c'est pourquoi ils doivent être recyclés de façon appropriée.

Industex, S.L.

Avda. dels Països Catalans, 34-36-38; 8^a planta
08950 Esplugues de Llobregat (Barcelone, Espagne)

Made in China



SPÉCIFICATIONS

Power Grow Comb by Velform® (modèle n° : WB/096)

Voltage d'entrée :

6 V DC (4 piles AAA)

Longueur d'onde du laser :

650 nm +/- 5 nm

Classe de laser :

0,93 mW Class 2M certified

Longueur d'onde de la lumière rouge :

660 nm +/- 5 nm

Longueur d'onde de la lumière bleue :

470 nm +/- 5 nm

Puissance :

420 mW sans vibrations

600 mW avec vibrations

Power Grow Comb by Velform® est conforme aux normes suivantes :

* Sécurité laser : IEC 60825-1/A2 IEC 60825-1

* Sécurité électrique : EN 61000-6-1 (2007) + EN 61000-6-3 (2007)

* RoHS

* La conformité à la norme mentionnée permet le marquage CE sur le produit.

GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie contre les défauts de fabrication dont la durée est celle stipulée par la législation en vigueur dans chaque pays.



ATTENTION

POUR JETER LES MATÉRIAUX

Le symbole d'un conteneur à roulettes barré indique que vous devez vous informer et respecter les règlements

WICHTIGE BEDIENUNGSHINWEISE BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSHINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bitte alle Anweisungen sind sorgfältig durchzulesen, um gefahrlos und sicher mit dem Power Grow Comb arbeiten zu können. Verfälschen Sie unter keinen Umständen die Sicherheitssignale des elektrischen Geräts.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

* Der Power Grow Comb by Velform wird serienmäßig mit einem Warnhinweis in englischer Sprache geliefert (Sie finden den Hinweis in der Abbildung in folgendem Abschnitt der Anweisungen: Einsetzen der Batterien).



* Bevor Sie Ihren Power Grow Comb zum ersten Mal verwenden, überkleben Sie das englische Warnhinweisschild mit dem mitgelieferten Aufkleber in Ihrer Sprache.

* Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere und blicken Sie nie direkt in den Laserstrahl, selbst wenn Sie sich in größerer Entfernung befinden. Dieser Apparat erzeugt Laserstrahlung der Klasse 2M gemäß EN 60825-1. Sie könnten andere Personen blenden, ohne es zu wissen.

* Lassen Sie ihren Power Grow Comb ausschließlich von einem Fachmann reparieren, und nur unter Verwendung von Original-Ersatzteilen. Nur auf diese Weise ist die Sicherheit des Apparates gewährleistet. Gestatten Sie Kindern nicht, das Lasergerät ohne Aufsicht zu verwenden. Sie könnten andere Personen blenden, ohne es zu wissen.

* Verwenden Sie dieses Gerät nie als Ersatz für eine medizinische Versorgung.

* Wenn Sie unter schweren Erkrankungen leiden oder gelitten haben, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie Ihren Power Grow Comb by Velform verwenden.

* Dieses Gerät darf nicht zu anderen als den im Handbuch beschriebenen Zwecken verwendet werden.

* Unterbrechen Sie die Verwendung, wenn nach der Anwendung Schmerzen oder Schwellungen auftreten.

* Unterbrechen Sie die Verwendung sofort, wenn Sie irgendeine Form von Beschwerden feststellen.

- * Verwenden Sie das Gerät nur in den Körperzonen, die in den Anweisungen angegeben sind, und in keiner anderen Zone.
- * Von einer Verwendung durch Minderjährige unter 18 Jahren oder Behinderte ohne Aufsicht eines Erwachsenen wird abgeraten.
- * Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie schwanger sind.
- * Schlafen Sie nicht während der Verwendung dieses Produkts.
- * Power Grow Comb by Velform ist kein medizinisches oder therapeutisches Produkt.
- * Manipulieren Sie das Produkt unter keinen Umständen. Nur ein zugelassener Fachmann darf das Gerät manipulieren oder reparieren
- * Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten geeignet. Sie benötigen eine Aufsicht oder eine Einweisung in die Benutzung des Geräts durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person. Kinder sind zu beaufsichtigen um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.



Zum Power Grow Comb-Set von Velform® gehört:

- A – Power Grow Comb: Kamm mit der fortschrittlichsten Technologie zur Stimulierung des Haarwachstums
- B – Massagekamm: Massagekamm aus Gummi, zur Benutzung unter der Dusche und sehr entspannend
- C – Maniküre-Set: Praktisches Maniküre-Kit, ideal für die Reise
- D – Bürste: Professionelle Friseur-Bürste
- E – Gebrauchsanweisung

Einführung

Herzlichen Glückwunsch, dass Sie sich für den fortschrittlichsten Haarwuchsförder-Kamm entschieden haben, der derzeit auf dem Markt ist.

Lesen Sie bitte die nachfolgende Gebrauchsanleitung aufmerksam und befolgen Sie die Instruktionen.

Informationen über den Power Grow Comb by Velform®

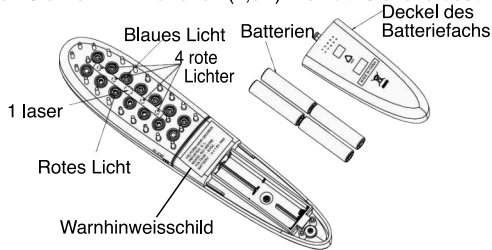
Der Power Grow Comb by Velform® verwendet Lasertechnologie und Infrarotlicht, um die Zellen der Kopfhaut zu stimulieren. Diese innovative Technik dient außerdem dazu, die Blutzirkulation zu verbessern und nährt die Haarfollikel dank der Kombination aus Laserstrahlen und Infrarotlicht.

Der Power Grow Comb by Velform® stimuliert die Haarfollikel auch durch seine Vibrationstechnologie. Die patentierte Behandlung mit Vibrationen verstärkt den Blutfluss, der zu den Follikeln führt, was wiederum zu einer Verbesserung des Haarwachstums führt. Dank des eingebauten Kamms dringen der Laserstrahl und das Infrarotlicht ebenfalls in die Follikel ein, denn seine Zinken sind so angeordnet, dass sie vor oder hinter dem Laserstrahl und dem Infrarotlicht liegen und so eine perfekte Teilung der Haare erzielen. Dank der wissenschaftlichen Untersuchungen, der integrierten Technik und seinem Design stimuliert der Power Grow Comb by Velform® das Haarwachstum.

GEBRAUCHSANWEISUNG

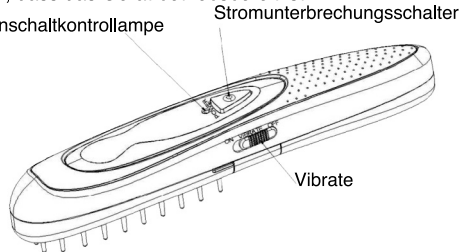
Einlegen der Batterien

1. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs.
2. Legen Sie vier AAA-Batterien (1,5V) wie nachstehend beschrieben ein:



Einschalten des Power Grow Comb by Velform®

Um den Power Grow Comb by Velform® einzuschalten, drücken Sie auf den Schalter, der sich neben dem Logo befindet. Danach hören Sie einen kurzen Pfiff und das rote Lämpchen leuchtet als Zeichen dafür auf, dass das Gerät betriebsbereit ist.



Aktivierung des Vibrations-Modus

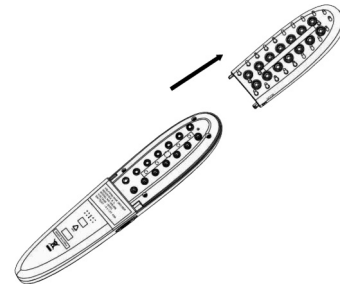
Der Power Grow Comb by Velform® verfügt über eine Vibrationsfunktion. Um diese zu aktivieren, schieben Sie den Schalter VIBRATE, der sich an einer der Geräteseiten befindet, auf ON (eingeschaltet). Auf diese Weise wird der Vibrationsmodus aktiviert.

Hinweis: Der Vibrationsmodus funktioniert nur, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

Stellen Sie Power Grow Comb beliebig nach Ihrem Zeitplan und Wunsch ein: täglich 5 oder 10 Minuten oder alle zwei Tage 10-15 Minuten. Die Ergebnisse können schon nach ungefähr 8-12 Wochen festgestellt werden.

Kamm abnehmen

Sie können den Kamm auch vom Power Grow Comb by Velform® abnehmen. Hierzu müssen Sie auf die Markierungen an den Kammseiten drücken und den Kamm nach außen ziehen. Um ihn wieder aufzustecken, wiederholen Sie den Vorgang in umgekehrter Richtung, bis er mit einem „Klick“ einrastet.



Gebrauchsanweisung

Benutzen Sie den Power Grow Comb by Velform®, ohne vorher Lotionen oder Gels aufgetragen zu haben.

Stellen Sie Power Grow Comb beliebig nach Ihrem Zeitplan und Wunsch ein: täglich 5 oder 10 Minuten oder alle zwei Tage 10-15 Minuten. Die Ergebnisse können schon nach ungefähr 8-12 Wochen festgestellt werden.

Fahren Sie mit dem Gerät langsam über den ganzen Kopf und zwar in Richtung des Haarwuchses, also von der Stirn in den Nacken und von oben nach unten.

Achten Sie bitte darauf, dass sie das Gerät nur mit langsamen und

kontrollierten Bewegungen über den ganzen Kopf führen.

Massage Comb

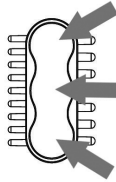
Massage Comb ist speziell entworfen, um die Durchblutung der Kopfhaut zu verbessern und den Haarwuchs anzuregen.

Massage Comb kann auf nassem oder trockenem Haar angewendet werden.

Für eine belebende Wirkung können Sie Massage Comb unter der Dusche zum Auftragen des Shampoos verwenden.

Legen Sie die Finger in die Öffnungen des Massage Comb (siehe Abbildung).

Massieren Sie mit Massage Comb Ihre Kopfhaut in kreisenden, kontrollierten Bewegungen.



PRODUKTSPEZIFIKATION

Power Grow Comb by Velform® (Modell-Nr.: WB/096)

Eingangsspannung:

6 V DC (4 AAA-Batterien)

Wellenlänge des Laserstrahls:

650 nm +/- 5 nm

Laser-Klasse:

0,93 mW Class 2M certified

Wellenlänge des roten Lichts:

660 nm +/- 5 nm

Wellenlänge des blauen Lichts:

470 nm +/- 5 nm

Stärke:

420 mW ohne Vibrationen

600 mW mit Vibrationen

Der Power Grow Comb by Velform® erfüllt folgende Vorschriften:

* Lasersicherheit: IEC 60825-1/A2 IEC 60825-1

* Elektrische Sicherheit: EN 61000-6-1 (2007) + EN 61000-6-3 (2007)

* RoHS

* Die Erfüllung der vorstehenden Vorschriften gestattet die CE-Kennzeichnung des Produkts.

GARANTIE

Für dieses Produkt wird eine Garantie gegen Fabrikationsfehler gewährt, für den Zeitraum, der in den geltenden Gesetzen des jeweiligen Landes festgelegt ist.



ACHTUNG ENTSORGUNG VON MATERIALIEN

Das Symbol eines durchgestrichenen Containers auf Rädern gibt an, dass Sie sich informieren und die lokalen

Entsorgungsvorschriften für diese Art von Produkten befolgen müssen. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht so, wie Sie es mit allgemeinen Haushaltsabfällen machen würden.

Sie müssen dazu die entsprechenden lokalen Vorschriften befolgen. Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Substanzen, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben können, und müssen adäquat wiederverwertet werden.

Industex, S.L.

Avda. dels Països Catalans, 34-36-38; 8ª planta

08950 Esplugues de Llobregat, Barcelona, Spanien

Made in China



IMPORTANTE
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI A PORTATA DI MANO
PER POSTERIORI CONSULTAZIONI
ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per poter lavorare senza pericolo ed in modo sicuro con il Power Grow Comb è necessario leggere prima attentamente e integralmente le istruzioni per l'uso.

Non alterare mai i segnali di avvertimento di questo apparecchio elettrico.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO.

* Sul Power Grow Comb by Velform è apposta di serie un'etichetta di avvertimento in inglese (per localizzarla, osservare la figura del paragrafo "Collocazione delle pile" nelle istruzioni per l'uso).



* Prima di iniziare ad utilizzare Power Grow Comb, attaccare l'etichetta di avvertimento allegata, in italiano, su quella già esistente in lingua inglese.

* Non dirigere il raggio laser verso persone o animali, né guardarlo direttamente, neanche se ci si trova a grande distanza. Questo apparecchio genera radiazione laser di classe 2M a norma EN 60825-1. Si potrebbero abbagliare altre persone senza accorgersene.

* Far riparare il Power Grow Comb solo da un tecnico qualificato, impiegando esclusivamente pezzi di ricambio originali. Solo così si mantiene la sicurezza dell'apparecchio. Non lasciare che i bambini possano utilizzare l'apparecchio a laser senza la supervisione di un adulto. Potrebbero abbagliare altre persone senza accorgersene.

* Non utilizzare mai questo apparecchio in sostituzione di cure mediche.

* Se si ha o si è avuta qualche malattia grave, consultare un medico prima di utilizzare Power Grow Comb by Velform.

* Questo apparecchio non deve essere utilizzato per fini diversi da quelli descritti nel manuale d'istruzioni.

* Sospendere l'uso dell'apparecchio se, dopo l'applicazione, si nota dolore o gonfiore.

* Interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio se si avverte un qualsiasi tipo di fastidio o malessere.

* Non utilizzare su nessuna parte del corpo diversa da quelle indicate nelle istruzioni per l'uso.

* Ne è sconsigliato l'uso ai minori di 18 anni o alle persone disabili senza la supervisione di un adulto.

* Non utilizzare l'apparecchio durante la gravidanza.

* Non addormentarsi durante l'uso dell'apparecchio.

* Power Grow Comb by Velform non è un prodotto medico o terapeutico.

* Non cercare di smontare l'apparecchio per nessun motivo. Qualsiasi intervento di manutenzione o di riparazione deve essere realizzato solo da un tecnico qualificato.

* Questo apparecchio non è destinato all'uso di persone (bambini inclusi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, o siano carenti d'esperienza o conoscenze, a meno che non venga sorvegliato o riceva delle istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della sua sicurezza. I bambini dovrebbero venir sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.



Il set Power Grow Comb di Velform® include:

A – Power Grow Comb: Pettine con un'avanzata tecnologia che stimola la crescita dei capelli

B – Pettine massaggiante: pettine massaggiante di gomma, rilassante, da usare durante la doccia

C – Set di manicura: pratico kit per la manicura, ideale durante i viaggi.

D – Spazzola: spazzola professionale da parrucchiere

E - Istruzioni

Premessa

Congratulazioni per aver acquistato la spazzola per la crescita dei capelli più avanzata del mercato attuale.

Leggere e seguire attentamente le istruzioni.

Informazioni su Power Grow Comb by Velform®

Power Grow Comb by Velform® si serve della tecnologia laser e della luce infrarossa per stimolare le cellule del cuoio capelluto. Inoltre, quest'innovativo trattamento aiuta a migliorare la circolazione sanguigna e, grazie alla combinazione del laser e della luce infrarossa, nutre i follicoli dei capelli.

Power Grow Comb by Velform® stimola anche i follicoli attraverso la sua tecnologia vibratoria. Il trattamento con vibrazioni brevettato aumenta il flusso sanguigno che arriva ai follicoli, migliorando la crescita dei capelli.

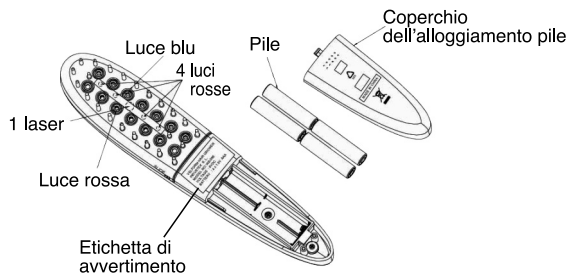
Attraverso la spazzola incorporata, il laser e la luce infrarossa penetrano anche nei follicoli. I suoi denti, infatti, si distribuiscono davanti o dietro il laser e la luce infrarossa, separando perfettamente i capelli.

Grazie alla ricerca scientifica, alla sua tecnologia e al suo design, Power Grow Comb by Velform® stimolerà la crescita dei capelli.

ISTRUZIONI

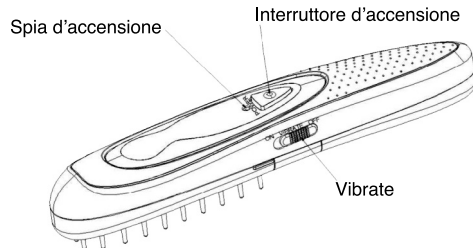
Inserimento delle pile

1. Aprire il coperchio dell'alloggiamento pile.
2. Inserire quattro pile AAA (1,5 V) come indicato qui di seguito.



Accensione - Power Grow Comb by Velform®

Premere l'interruttore posto accanto al logotipo per accendere Power Grow Comb by Velform®. Si udirà un breve bip e la spia rossa d'accensione s'illuminerà indicando che l'apparecchio è in funzione.



Attivazione della modalità vibrazioni

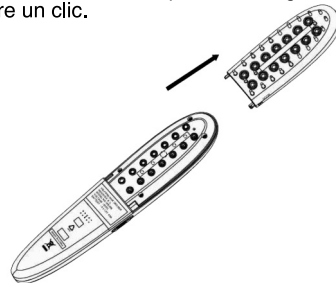
Power Grow Comb by Velform® dispone di una modalità vibrazioni. Per attivarla, portare l'interruttore VIBRATE, posto su uno dei due lati dell'apparecchio, alla posizione ON (accensione). In questo modo, la modalità vibrazioni si attiverà.

Nota: la modalità vibrazioni funzionerà solo quando l'apparecchio è acceso.

Usi Power Grow Comb adattandolo ai suoi orari e comodità: durante 5 o 10 minuti ogni giorno o durante 10-15 minuti a giorni alterni. Comincerà a notare dei risultati dopo circa 8-12 settimane.

Rimozione della spazzola

Se si desidera, è possibile rimuovere la spazzola dall'apparecchio Power Grow Comb by Velform®. Mediante le apposite tacche poste ai lati della spazzola, far scivolare la spazzola verso l'esterno fino a rimuoverla dall'apparecchio. Per inserire nuovamente la spazzola, collocarla nella sua posizione originaria e farla scivolare fino a sentire un clic.



Modalità d'uso

Usare Power Grow Comb by Velform® senza lozioni o gel.

Usi Power Grow Comb adattandolo ai suoi orari e comodità:

durante 5 o 10 minuti ogni giorno o durante 10-15 minuti a giorni alterni. Comincerà a notare dei risultati dopo circa 8-12 settimane

Applicare l'apparecchio su tutto il capo facendolo scorrere nella direzione di crescita dei capelli: dalla fronte verso la nuca e dall'alto verso il basso.

Assicurarsi che si stia applicando l'apparecchio su tutto il capo e con movimenti lenti e controllati.

Massage Comb

Massage Comb è specialmente disegnato per migliorare la circolazione sanguigna del cuoio capelluto e stimolare la crescita dei capelli.

Massage Comb può essere utilizzato con i capelli umidi o asciutti. Per un'esperienza rivitalizzante, si può usare Massage Comb nella doccia per migliorare l'applicazione dello shampoo. Collocare le dita nei fori del Massage Comb (vedi figura), massaggiare il cuoio capelluto con Massage Comb con movimenti circolari e controllati.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Power Grow Comb by Velform® (modello n°: WB/096)

Voltaggio in ingresso:

6 V DC (4 pile AAA)

Lunghezza d'onda del laser:

650 nm +/- 5 nm

Classe laser:

0,93 mW Class 2M certified

Lunghezza d'onda luce rossa:

660 nm +/- 5 nm

Lunghezza d'onda luce blu:

470 nm +/- 5 nm

Potenza:

420 mW senza vibrazioni

600 mW con vibrazioni

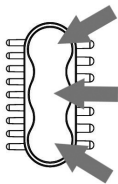
Power Grow Comb by Velform® soddisfa le seguenti normative:

* Sicurezza Laser: IEC 60825-1/A2, IEC 60825-1

* Sicurezza Elettrica: EN 61000-6-1 (2007), EN 61000-6-3 (2007)

* RoHS

* La conformità alle succitate normative permette la marcatura CE del prodotto.



GARANZIA

Questo prodotto è coperto da una garanzia contro eventuali difetti di fabbricazione per il periodo di tempo previsto dalla legislazione vigente in ogni nazione.



ATTENZIONE COME DISFARSI DELL'APPARECCHIO

Il simbolo di un contenitore su ruote barrato indica che ci si deve informare sulla legislazione locale vigente per l'eliminazione di questo tipo di prodotto e seguirne le indicazioni.

Non disfarsi di questo prodotto buttandolo assieme ai rifiuti domestici.

Seguire le normative locali corrispondenti.

I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi per l'ambiente e per la salute umana, e devono essere adeguatamente riciclati.

Industex, S.L.

Av. dels Països Catalans, 34-36-38; 8ª planta

08950 - Esplugues de Llobregat (Barcellona, Spagna)

Made in China



INSTRUÇÕES IMPORTANTES CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA POSTERIORES CONSULTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Todas as instruções têm de ser lidas completamente para poder utilizar o Power Grow Comb de forma segura e sem perigo. Nunca adultere os sinais de aviso do aparelho eléctrico. **GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO.**

* O Power Grow Comb by Velform é fornecido de série com um sinal de aviso em inglês (para o encontrar, está indicado na figura da secção das instruções: Colocação das pilhas)



* Antes de usar o seu Power Grow Comb pela primeira vez, cole sobre o sinal de aviso em inglês a etiqueta anexa redigida no seu idioma.

* Não oriente o raio laser para pessoas ou animais, nem olhe directamente para ele, mesmo se estiver a uma grande distância. Este aparelho produz radiação laser da classe 2M de acordo com a norma EN 60825-1. Poderia deslumbrar outras pessoas sem se aperceber disso.

* O seu Power Grow Comb só deve ser reparado por um profissional, utilizando exclusivamente peças sobresselentes originais. Apenas desta forma é mantida a segurança do aparelho. Não deixe que as crianças usem o aparelho laser sem supervisão. Poderiam deslumbrar outras pessoas sem se aperceberem disso.

* Nunca utilize este aparelho como substituto de cuidados médicos.

* Se sofre ou sofreu de doenças graves, consulte o seu médico antes de usar o seu Power Grow Comb by Velform.

* Este aparelho não deve ser usado para outros fins que não os descritos no manual.

* Suspenda a utilização em caso de dor ou inchaço depois da aplicação.

* Interrompa imediatamente a sua utilização se sentir qualquer tipo de mal-estar.

* Não utilize o aparelho em qualquer outra parte do corpo que não seja indicada nas instruções de utilização.

* A sua utilização sem a supervisão de um adulto não é recomendada para menores de 18 anos ou para pessoas portadoras de deficiência.

* Não utilize o aparelho se estiver grávida.

* Não adormeça enquanto estiver a utilizar o aparelho.

* O Power Grow Comb by Velform não é um produto médico ou terapêutico.

* Sob nenhum pretexto, deve modificar o aparelho. Este apenas pode ser modificado ou reparado por um profissional autorizado.

* Este aparelho não está pensado para ser usado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais, ou mentais sejam reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, salvo se tiverem supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por parte de uma Pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para confirmar que não brincam com o aparelho.



O set Power grow Comb de Velform® inclui:

A – Power Grow Comb: Pente com a tecnologia mais avançada para a estimulação do crescimento do cabelo.

B – Pente massageador: pente massageador de borracha, relaxante para usar no banho.

C – Set de manicure: pratico kit de manicure, ideal para viagens.

D – Escova: escova profissional de salão.

E – Instruções.

Introdução

Parabéns por ter adquirido o pente para o crescimento do cabelo mais avançado do mercado na actualidade.

Leia e siga as instruções atentamente.

Informação sobre o Power Grow Comb by Velform®

O Power Grow Comb by Velform® utiliza a tecnologia laser e a luz infravermelha para estimular as células do couro cabeludo. Além disso, este inovador tratamento ajuda a melhorar a circulação sanguínea e, graças à combinação do laser e das luzes infravermelhas, nutre os folículos capilares.

O Power Grow Comb by Velform® também estimula os folículos

com a sua tecnologia vibratória. O tratamento patenteado com vibrações aumenta o fluxo sanguíneo que chega aos folículos, melhorando o crescimento capilar.

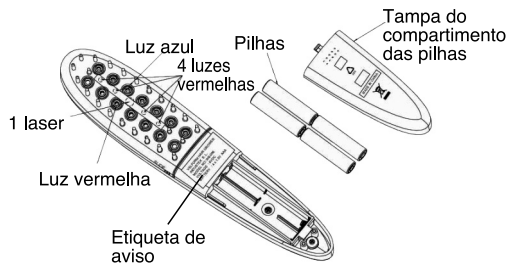
O laser e a luz infravermelha também penetram nos folículos com o pente colocado, pois os dentes estão colocados à frente ou atrás do laser e das luzes para separarem de forma perfeita os cabelos.

Graças às investigações científicas, à sua tecnologia e ao seu design, o Power Grow Comb by Velform® estimulará o crescimento do cabelo.

INSTRUÇÕES

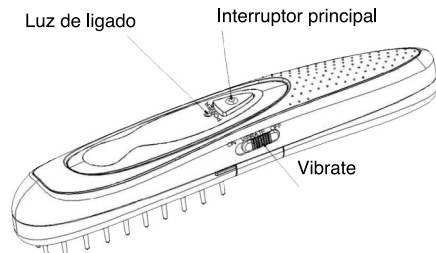
Colocação das pilhas

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas.
2. Coloque quatro pilhas AAA (1,5 V) da forma indicada a seguir:



Ligar o Power Grow Comb by Velform®

Para ligar o Power Grow Comb by Velform®, prima o interruptor que está junto ao logótipo. Escutar-se-á um som breve e a luz vermelha de Ligado iluminar-se-á, indicando que a unidade está a funcionar.



Activar o modo de Vibração

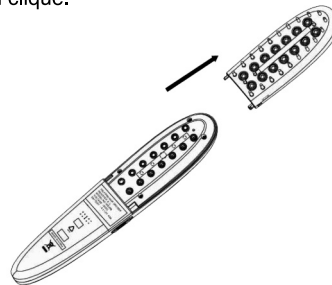
O Power Grow Comb by Velform® dispõe de um modo de vibração. Coloque o interruptor VIBRATE existente num dos lados na posição ON (ligado) para activar este modo.

Nota: o modo de vibração só funcionará quando a unidade estiver ligada.

Utilize o Power Grow Comb adaptando-o ao seu horário e comodidade: 5 ou 10 minutos por dia ou durante 10-15 minutos em dias alternados. Começará a notar resultados em aproximadamente 8-12 semanas.

Separar o pente

Se quiser, pode separar o pente da unidade Power Grow Comb by Velform®. Para isso, localize as marcas nos lados do pente e deslize-o para fora até o separar da unidade. Para voltar a colocá-lo, situe-o na posição original e empurre-o para dentro até escutar um clique.



Modo de utilização

Use o Power Grow Comb by Velform® sem aplicar loções nem géis.

Utilize o Power Grow Comb adaptando-o ao seu horário e comodidade: 5 ou 10 minutos por dia ou durante 10-15 minutos em dias alternados. Começará a notar resultados em aproximadamente 8-12 semanas.

Passe lentamente a unidade por toda a cabeça no sentido do crescimento do cabelo: da testa para a nuca e de cima para baixo. Certifique-se de o passar por toda a cabeça com movimentos lentos e regulares.

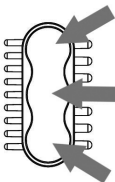
Massage Comb

Massage Comb está especialmente desenhada para melhorar a circulação sanguínea do couro cabeludo e estimular o crescimento do cabelo.

Massage Comb pode ser utilizada com o cabelo húmido ou seco.

Para uma experiência revitalizante, também pode usar a Massage Comb no duche para aplicar o champô.

Coloque os dedos nos orifícios da Massage Comb. (Ver Figura). Faça uma massagem no couro cabeludo com a Massage Comb mediante movimentos circulares e suaves.



O símbolo de um contêiner sobre rodas cruzado indica que o usuário deve informar-se e seguir as normativas locais relativas ao modo de descartar este tipo de produtos. Não descarte este produto da mesma forma que o faria com os resíduos gerais do seu lar.

Deve fazê-lo de acordo com as normativas locais correspondentes. Os produtos eléctricos e electrónicos contêm substâncias perigosas que têm efeitos nefastos sobre o meio ambiente ou sobre a saúde humana e devem ser reciclados adequadamente. Industex, S.L.
Avda. dels Països Catalans, 34-36-38; 8ª planta
08950 Esplugues de Llobregat
Espanha

Made in China



ESPECIFICAÇÕES

Power Grow Comb by Velform® (modelo n.º: WB/096)

Voltagem de entrada:

6 V DC (4 pilhas AAA)

Comprimento de onda do laser :

650 nm +/- 5 nm

Classe de laser:

0,93 mW Class 2M certified

Comprimento de onda da luz vermelha:

660 nm +/- 5 nm

Comprimento de onda da luz azul:

470 nm +/- 5 nm

Potência:

420 mW sem vibração

600 mW com vibração

O Power Grow Comb by Velform® cumpre as seguintes normas:

* Segurança Laser: IEC 60825-1/A2 IEC 60825-1

* Segurança Eléctrica: EN 61000-6-1 (2007) + EN 61000-6-3 (2007)

* RoHS

* O cumprimento das normas anteriormente mencionadas permite a marcação CE do produto.

GARANTIA

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos prazos de tempo estipulados pela legislação vigente em cada país.

ATENÇÃO

COMO DESCARTAR OS MATERIAIS

BELANGRIJKE GEBRUIKSAANWIJZINGEN. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

Alle voorschriften dienen te worden gelezen om zonder risico en op een veilige manier met de Power Grow Comb te kunnen werken.

Nooit de waarschuwingen op het elektrische apparaat negeren. **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS.**

* De Power Grow Comb van Velform wordt standaard geleverd met een waarschuwingsplaatje in het Engels (dit is in de instructies afgebeeld in het hoofdstuk: Plaatsen van de batterijen)



* Alvorens uw Power Grow Comb voor de eerste maal te gebruiken, dient u het bijgesloten etiket in uw taal over de waarschuwing in het engels te plakken.

* De laserstraal niet op personen of dieren richten, niet direct in de laserstraal kijken, zelfs niet op grote afstand. Dit apparaat produceert laserstraling van de klasse 2M volgens EN 60825-1. Dit zou andere personen kunnen verblinden zonder dat men zich hiervan bewust is.

* Uw Power Grow Comb alléén door een vakman laten repareren, uitsluitend originele vervangingsonderdelen gebruiken. Alleen op deze manier wordt de veiligheid van het apparaat behouden. Kinderen niet zonder toezicht met het laserapparaat laten spelen. Dit zou andere personen kunnen verblinden zonder dat men zich hiervan bewust is.

* Dit apparaat nooit gebruiken ter vervanging van medische behandelingen.

* Indien u aan ernstige ziektes lijdt of heeft geleden, eerst uw arts raadplegen alvorens uw Power Grow Comb van Velform te gebruiken.

* Dit apparaat niet gebruiken voor doeleinden anders dan omschreven in de gebruikshandleiding.

* Het gebruik stoppen in geval van pijn of zwellingen na de behandeling.

* Het gebruik onmiddellijk stoppen bij het constateren van hinder of ongemak.

* Niet op lichaamsdelen toepassen die niet in de handleiding worden vermeld.

* Niet geschikt voor personen onder de 18 jaar of mindervaliden zonder toezicht van een volwassene.

* Niet gebruiken tijdens de zwangerschap.

* Niet slapen tijdens het gebruik van dit product.

* Power Grow Comb van Velform is geen medisch of fysiotherapeutisch product.

* Het product op geen enkele manier manipuleren. Het mag alleen door een erkende vakman worden gemanipuleerd of gerepareerd.

* Dit apparaat is niet bestemd voor het gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, met uitzondering van die gevallen waarin zij toezicht hebben gehad of instructies hebben ontvangen aangaande het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.



De Power Grow Comb set van Velform® bevat:

A – Power Grow Comb: Kam met de allernieuwste technologie voor het stimuleren van de haargroei.

B – Massagekam: rubberen massagekam, relaxerend bij gebruik onder de douche.

C – Manicureset: praktische manicurekit ideaal voor op reis.

D – Borstel: professionele kappersborstel.

E – Instructies.

Introductie

Gefeliciteerd met de aankoop van de meest geavanceerde haargroeykam die momenteel op de markt verkrijgbaar is. Lees aandachtig de instructies door.

Informatie over de Power Grow Comb by Velform®

De Power Grow Comb by Velform® gebruikt lasertechnologie en infrarood licht om de cellen van de hoofdhuid te stimuleren.

Bovendien helpt deze vernieuwde behandeling de bloedsomloop te verbeteren en dankzij de combinatie van laser en infrarood licht worden de haarfollikels gevoed.

De Power Grow Comb by Velform® stimuleert de follikels door de vibratietechnologie. De behandeling met gepatenteerde trillingen verhoogt de doorbloeding bij de follikels, wat de haargroei verbetert.

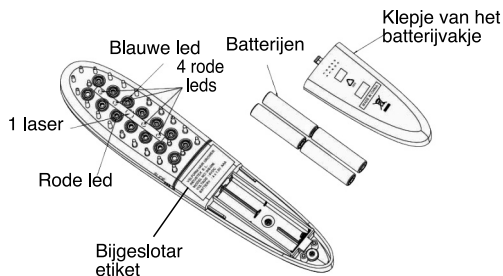
Als u gebruikt maakt van de aan het apparaat bevestigde kam, dringen de laser en het infrarood licht ook door in de follikels, omdat de tanden zich voor of achter de laser en de lichten bevinden om een perfecte scheiding van het haar te creëren.

Dankzij wetenschappelijk onderzoek, de techniek en het ontwerp bevordert de Power Grow Comb by Velform® de haargroei.

INSTRUCTIES

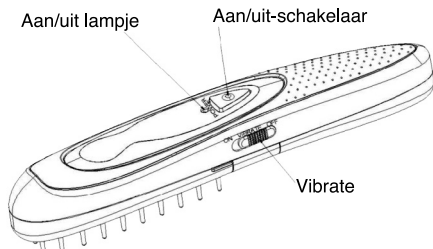
De batterijen plaatsen

1. Open het klepje van het batterijvakje.
2. Plaats vier AAA-batterijen (1,5 V) zoals hieronder is aangegeven:



De Power Grow Comb by Velform® aanzetten

Druk op de toets die zich naast het logo bevindt om de Power Grow Comb by Velform® aan te zetten. U hoort een kort piepje en het rode lampje licht op om aan te geven dat het apparaat aan staat.



De trilfunctie activeren

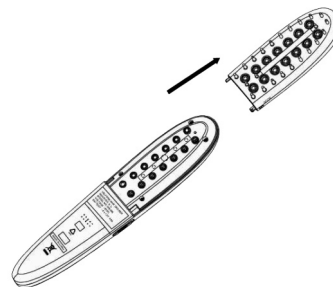
De Power Grow Comb by Velform® heeft een trilfunctie. Om deze aan te zetten dient u de schakelaar VIBRATE, die zich aan de zijkant bevindt, in de stand ON te zetten. Op deze manier wordt de trilfunctie ingeschakeld.

Opmerking: de trilfunctie werkt alleen als het apparaat aan staat.

Gebruik Power Grow Comb en pas het gebruik aan uw rooster en gemak aan: gedurende 5 of 10 minuten iedere dag of gedurende 10-15 minuten, om de twee dagen. U zult het resultaat na ca. 8-12 weken beginnen te merken.

De kam losmaken

U kunt de kam naar wens losmaken van de Power Grow Comb by Velform®. Hiervoor dient u de markeringen aan de zijkanten van de kam te vinden en de kam naar buiten schuiven tot hij van het apparaat los komt. Om hem terug te plaatsen zet u de kam weer in de oorspronkelijke positie en schuift u hem naar binnen totdat u een klik hoort.



Gebruiksaanwijzing

Gebruik de Power Grow Comb by Velform® zonder lotions of gels aan te brengen.

Gebruik Power Grow Comb en pas het gebruik aan uw rooster en gemak aan: gedurende 5 of 10 minuten iedere dag of gedurende 10-15 minuten, om de twee dagen. U zult het resultaat na ca. 8-12 weken beginnen te merken.

Beweeg langzaam het apparaat over het hele hoofd in de richting van de haargroei: vanaf het voorhoofd naar de nek en van boven naar beneden.

Let er op dat u het apparaat over het hele hoofd beweegt met langzame en gecontroleerde bewegingen.

Massage Comb

De Massage Comb is speciaal ontworpen om de bloedsomloop in de hoofdhuid te verbeteren en de haargroei te stimuleren.

De Massage Comb kan bij droog of nat haar worden toegepast.

Voor een stimulerend effect kunt u de Massage Comb ook in de douche gebruiken tijdens het aanbrengen van shampoo.

Plaats uw vingers in de uitsparingen van de Massage Comb. (Zie afbeelding)

Beweeg de Massage Comb over de hoofdhuid in ronddraaiende, gecontroleerde bewegingen. **SPECIFICATIES**

Power Grow Comb by Velform® (modelnr.: WB/096)

Ingangsspanning:

6 V DC (4 AAA-batterijen)

Golflengte van de laser:

650 nm +/- 5 nm

Laserklasse:

0,93 mW Class 2M certified

Golflengte van het rode licht:

660 nm +/- 5 nm

Golflengte van het blauwe licht:

470 nm +/- 5 nm

Vermogen:

420 mW zonder trillingen

600 mW met trillingen

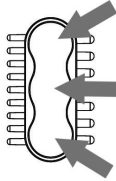
De Power Grow Comb van Velform® voldoet aan de volgende normen:

* Laserveiligheid: IEC 60825-1/A2 IEC 60825-1

* Elektrische veiligheid: EN 61000-6-1 (2007) + EN 61000-6-3 (2007)

* Rohs

* Door het voldoen aan de bovengenoemde normen mag het product met CE worden gemarkeerd.



GARANTIE

Op dit product wordt een garantie tegen fabricagedefecten gegeven voor een periode die in de wetgeving van elk land vastgesteld is.



LET OP WEGWERPEN VAN HET MATERIAAL

Het symbool van een container op wielen met een kruis er door geeft aan dat u zich dient te informeren naar de plaatselijke voorschriften voor het weggooien van dit soort producten en deze in acht dient te nemen.

Gooi dit product niet bij het huisvuil weg. U dient dit volgens de plaatselijke voorschriften te doen. Elektrische en elektronische producten bevatten gevaarlijke stoffen die ernstige schade aan het milieu en de gezondheid van de mens kunnen aanrichten en dienen op passende wijze gerecycleerd te worden.

Industex, S.L.

Avda. dels Països Catalans, 34-36-38; 8^a planta
08950 Esplugues de Llobregat, Spanje

Made in China

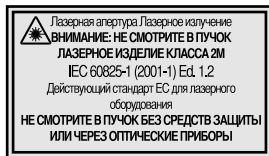


ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ ЕПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Для обеспечения безопасной и надежной работы прибора Power Grow Comb необходимо полностью прочитать все инструкции.

Никогда не снимайте пояснительный знак с электроприбора.
СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.

* Power Grow Comb компании Velform имеет пояснительный знак на английском языке (его можно найти по условному обозначению в разделе «Установка батареек»).



* Прежде чем впервые включить прибор Power Grow Comb, наклейте на пояснительный знак прилагаемую этикетку с переводом.

* Не направляйте лазерный луч на людей и животных, не смотрите прямо на луч, даже на большом расстоянии. Этот прибор генерирует лазерный луч категории 2M по стандарту EN 60825-1. Луч может случайно ослепить окружающих людей.

* Производить ремонт прибора Power Grow Comb может исключительно специалист, используя только фирменные запасные части. Только так можно обеспечить безопасную работу прибора. Не позволяйте детям пользоваться лазерным прибором без присмотра. Они могут ослепить других людей, даже не подозревая об этом.

* Никогда не используйте этот прибор для самолечения.

* Если вы больны или перенесли серьезные заболевания, проконсультируйтесь с врачом, прежде чем пользоваться прибором Power Grow Comb.

* Прибор не следует применять иным способом, кроме описанного в этой инструкции.

* В случае появления боли или отеков прекратите пользоваться прибором.

* Если вы почувствовали малейший дискомфорт, немедленно прекратите пользоваться прибором.

* Не применяйте прибор к частям тела, не указанным в инструкции.

* Детям до 18 лет и лицам с ограниченными физическими возможностями не рекомендуется использовать прибор без присмотра.

* Не пользуйтесь прибором во время беременности.

* Следите за тем, чтобы не заснуть во время применения прибора.

* Прибор Power Grow Comb компании Velform не предназначен для использования в медицинских или терапевтических целях.

* Не разбирайте прибор ни при каких обстоятельствах. Ремонтировать или обслуживать прибор может только квалифицированный специалист.

* Прибор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, психическими или сенсорными возможностями или не умеющими с ним обращаться, если только они не были должным образом проинструктированы и не используют прибор под присмотром. Не оставляйте детей без присмотра и не разрешайте им играть с прибором.



В комплект Power Grow Comb фирмы Velform входит:

A. Прибор Power Grow Comb: стимулятор роста волос, разработанный на основе новейших технологий.

B. Массажная щетка: резиновая массажная щетка с эффектом релаксации для использования в душе.

C. Маникюрный набор: практичный маникюрный набор, удобный в дороге.

D. Щетка: профессиональная парикмахерская щетка.

E. Инструкция.

Введение

Поздравляем Вас с покупкой уникальной новинки – щетки-стимулятора роста волос.

Для ознакомления с работой прибора внимательно прочитайте инструкцию.

Информация о приборе Power Grow Comb by Velform®

Power Grow Comb by Velform® основан на принципах лазерной и инфракрасной технологии, способной стимулировать клетки кожи головы. Сочетая лазерное и инфракрасное излучения, этот современный прибор обеспечивает питание волосным фолликулам, а также улучшает кровообращение.

Стимуляция фолликулов достигается и за счет вибрации. Запатентованная технология вибростимуляции усиливает кровоснабжение фолликулов, улучшая рост волос.

Расположенные вокруг световых отверстий зубцы щетки хорошо

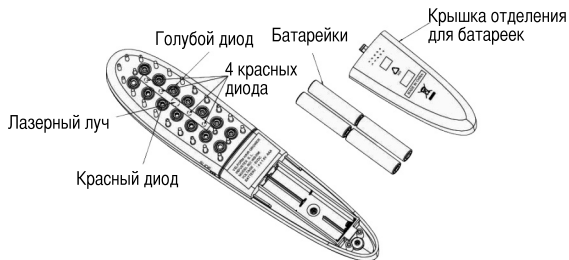
расчесывают волосы, что позволяет лазерному и инфракрасным лучам проникать в фолликулы.

Так, благодаря своему устройству и конструкции, основанном на научных исследованиях, Power Grow Comb by Velform® стимулирует рост волос.

ИНСТРУКЦИИ

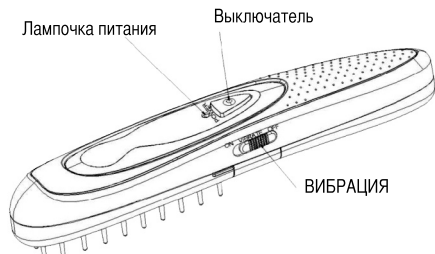
Установка батареек

1. Откройте крышку отделения для батареек.
2. Установите четыре батарейки типа AAA (1,5 V), как показано на рисунке:



Включение прибора Power Grow Comb by Velform®

Для включения Power Grow Comb by Velform® нажмите на выключатель, расположенный рядом с торговой маркой прибора. Послышится короткий сигнал, и лампочка питания загорится красным светом, подтверждая включение прибора.



Включение режима вибрации

Power Grow Comb by Velform® может работать в режиме вибрации. Для этого следует установить расположенный сбоку выключатель вибрации (VIBRATE) в положение включения (ON).

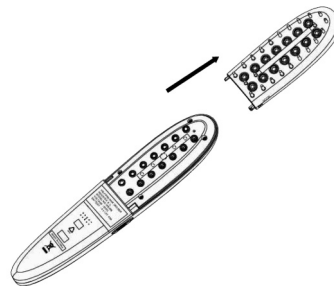
Примечание: При отключении общего питания прибора вибрации не

происходит.

Щетка Power Grow Comb – пользуйтесь в удобное для вас время в течение 5 - 10 минут каждый день или 10 - 15 минут через день. Первые результаты будут заметны примерно через 8 – 12 недель.

Снятие щетки

По желанию с прибора Power Grow Comb by Velform® можно снять щетку. Для этого нажмите на боковые метки и сдвиньте ее вперед. Для установки щетки продвиньте ее в обратном направлении до тех пор, пока не послышится щелчок.



Способ применения

Не наносите на волосы лосьоны и гели перед использованием прибора Power Grow Comb by Velform®.

Щетка Power Grow Comb – пользуйтесь в удобное для вас время в течение 5 - 10 минут каждый день или 10 - 15 минут через день. Первые результаты будут заметны примерно через 8 – 12 недель.

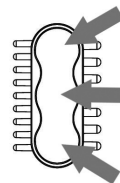
Медленно ведите прибором по ходу роста волос – со лба к затылку и сверху вниз.

Обработайте каждый участок головы внимательно и не спеша.

Massage Comb

Массажная щетка

Массажная щетка Massage Comb разработана специально для улучшения кровообращения кожного



покрова головы и стимуляции роста волос.

Массажную щетку можно использовать как при влажных, так и сухих волосах.

Используйте массажную щетку для нанесения шампуня, когда Вы принимаете душ, и Вы получите особый заряд бодрости. Вставьте пальцы в отверстия в массажной щетке (см. рис.) Сделайте массаж кожи головы массажной щеткой спокойными круговыми движениями.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Power Grow Comb by Velform® (Модель WB/096)

Входное напряжение:

6В пост. тока (4 батарейки AAA)

Длина волны лазера:

650 нм +/- 5 нм

Тип лазера:

0,93 mW class 2M certified

Длина волны красного света:

660 нм +/- 5 нм

Длина волны голубого света:

470 нм +/- 5 нм

Мощность:

420 mW без вибрации

600 mW с вибрацией

Прибор Power Grow Comb компании Velform соответствует следующим стандартам:

* Лазерная безопасность: IEC 60825-1/A2 IEC 60825-1

* Электробезопасность: EN 61000-6-1 (2007) + EN 61000-6-3 (2007)

* Директива Rohs

* Соответствие вышеуказанным стандартам позволяет наносить на изделие маркировку CE.

ГАРАНТИЯ

Данное изделие обеспечивается гарантией от заводских дефектов в течение срока, предусмотренного действующим законодательством каждой конкретной страны.



ВНИМАНИЕ!

УТИЛИЗАЦИЯ МАТЕРИАЛОВ

Символ, представляющий собой перечеркнутый контейнер на колесах означает, что Вы должны знать и соблюдать местные нормативы по выбрасыванию изделий данного типа.

Не избавляйтесь от указанного изделия таким же способом, как Вы это делаете с бытовыми отходами.

Необходимо действовать в соответствии с действующими местными нормативами.

Электрические и электронные приборы содержат опасные вещества, оказывают вредное воздействие на окружающую среду или на здоровье человека и поэтому должны быть утилизированы надлежащим образом. Industex, S.L.

Avda. dels Països Catalans, 34-36-38; 8ª planta
08950 Esplugues de Llobregat, Spain

Made in China

